


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
славянской филологии

 Г.Ф. Ковалев

26.03.2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.09 Славянский язык (болгарский язык)

Код и наименование дисциплины в соответствии с Учебным планом

1. Шифр и наименование направления подготовки / специальности:

45.03.01 Филология _____

2. Профиль подготовки / специализация/магистерская программа:

Отечественная филология _____

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр _____

4. Форма обучения: очная _____

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: славянской филологии _____

6. Составители программы: Семушкин Валерий Александрович – кандидат филологических наук, доцент _____

7. Рекомендована: НМС филологического ф-та, протокол № 5 от 26.03.2020 г.
(наименование recommending structure, date, protocol number)

8. Учебный год: 2022/2023

Семестр(ы): 5,6

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью освоения дисциплины «Болгарский язык» является ознакомление студентов с одним из славянских языков – болгарским литературным языком – в его современном состоянии.

Задачи изучения дисциплины «Болгарский язык»:

- систематизировать и углубить знания студентов, ознакомившихся с основами лингвистики;
- сформировать представления о болгарском языке как части славянской языковой и культурной общности;
- показать особенности болгарского языка как славянского на разных языковых уровнях (фонетическом, морфологическом, лексическом);
- привить студентам навыки филологического анализа и интерпретации текста.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: (цикл, к которому относится дисциплина, требования к входным знаниям, умениям и компетенциям, дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей)

Дисциплина «Болгарский язык» относится к профессиональному циклу, входит в вариативную часть ООП. Цикл дисциплин – отечественная филология, славянская филология, этнография.

Она непосредственно связана с другими дисциплинами: историческими (мировой историей, этнографией, этнологией, археологией), лингвистическими (введением в славянскую филологию, современными русским и славянскими языками, исторической грамматикой, стилистикой, лингвистическим анализом художественного текста). Особенно важна эта дисциплина для изучения истории языков, связи языка с историей общества.

Дисциплина преподается в 5-6 семестрах 3 курса. Для ее изучения достаточными являются знания, умения и навыки, приобретенные в бакалавриате по направлению «Филология».

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>знать: системные правила устной и письменной коммуникации в русском и болгарском языках, формы и способы эффективного межличностного и межкультурного взаимодействия;</p> <p>уметь: самостоятельно использовать комплексы правил устной коммуникации и письменной коммуникации на русском и болгарском языках для решения задач межличностного общения и межкультурного взаимодействия;</p> <p>владеть: навыками устной и письменной коммуникации на русском и болгарском языках для эффективной профессиональной коммуникации, способами межличностного и межкультурного взаимодействия.</p>

ОК-6	способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	<p>знать: принципы работы с учетом социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий;</p> <p>уметь: работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;</p> <p>владеть: навыками работы в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.</p>
ПК-2	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	<p>знать: основные этапы, принципы, методы и методики научно-исследовательской деятельности;</p> <p>уметь: делать четко и поэтапно аргументированные умозаключения и выводы, выделять освоенные вопросы и перспективные направления дальнейших исследований;</p> <p>владеть: разнообразными методиками научного анализа и интерпретации в конкретной узкой области филологического знания и навыками их целесообразного применения.</p>

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. (в соответствии с учебным планом)
— 3 ЗЕТ ___ / 108 ___.

Форма промежуточной аттестации (зачет/экзамен) ___5 семестр – контрольная работа, 6 семестр - зачет ___.

13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		№ семестра 5	№ семестра 6	...
Аудиторные занятия	62	18	44	
в том числе:	лекции			
	практические	62	18	44
	лабораторные			
Самостоятельная работа	46	18	28	
в том числе: курсовая работа (проект)				
Форма промежуточной аттестации (зачет – час. / экзамен – 0 час.)				
Итого:	108			

13.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
2. Практические занятия		
1	Введение	Краткая информация о Болгарии, ее истории и культуре на фоне европейской и славянской культур. Болгарский язык в системе славянских языков. Краткая история развития болгарского языка.
2	Графика и орфография	Болгарский алфавит, его история и современное состояние.
3	Фонетика	Вокализм и консонантизм в болгарском языке: общие сведения. Звонкие и глухие согласные. Гласный <i>ъ</i> . Согласный <i>щ</i> . «Променливо я». Сочетания <i>ий, ой, йо-ьо</i> в болгарском языке.
4	Морфология	Основные категории морфологии. Безличные глаголы <i>има, няма</i> . Вспомогательный глагол <i>съм</i> .
5	Морфология. Имя существительное	Имена существительные и их категории в болгарском языке. Особенности имен существительных мужского рода единственного и множественного числа. Особенности имен существительных женского рода единственного и множественного числа. Особенности имен существительных среднего рода единственного и множественного числа. Определительный член имен существительных в болгарском языке.
6	Морфология. Имя прилагательное	Имена прилагательные и их категории в болгарском языке. Особенности имен прилагательных в единственном числе. Особенности имен прилагательных во множественном числе. Степени сравнения имен прилагательных.
7	Морфология. Глагол	Глаголы и их категории в болгарском языке. Спряжение глаголов. Переходность и непереходность. Категория вида у глаголов в болгарском языке. Образование глаголов совершенного вида. Образование глаголов несовершенного вида. Категория времени у глаголов в болгарском языке. Прошедшее совершенное время в болгарском языке. Прошедшее несовершенное время в болгарском языке. Образование повелительного наклонения у глаголов в болгарском языке. Особенности образования глаголов действительного и страдательного залога в болгарском языке. Глаголы движения в болгарском языке.
	Морфология.	Местоимения и их категории в болгарском языке.

8	Местоимение	Падежные формы личных местоимений в болгарском языке. Притяжательные местоимения в болгарском языке. Относительные местоимения в болгарском языке. Указательные местоимения в болгарском языке. Определенные и неопределенные местоимения в болгарском языке.
9	Морфология. Числительное	Имена числительные в болгарском языке. Дробные числительные в болгарском языке.
10	Морфология. Наречие	Наречия в болгарском языке.
11	Морфология. Причастия и деепричастия	Особенности образования причастий и деепричастий в болгарском языке.
12	Морфология. Служебные части речи	Особенности употребления предлогов и союзов в болгарском языке. Предлоги места и времени в болгарском языке.

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
1	Введение		5		2	7
2	Графика и орфография		5		4	9
3	Фонетика		5		4	9
4	Морфология		5		4	9
5	Морфология. Имя существительное		6		4	10
6	Морфология. Имя прилагательное		5		4	9
7	Морфология. Глагол		6		4	10
8	Морфология. Местоимение		5		4	9

9	Морфология. Числительное		5		4	9
10	Морфология. Наречие		5		4	9
11	Морфология. Причастия и деепричастия		5		4	9
12	Морфология. Служебные части речи		5		4	9
Итого:			62		46	108

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

(рекомендации обучающимся по освоению дисциплины: работа с конспектами лекций, презентационным материалом, выполнение курсовой работы, практических заданий, тестов, заданий текущей аттестации и т.д.)

В процессе изучения дисциплины рекомендуется работа с конспектами лекций, презентационным материалом, электронными ресурсами, выполнение заданий текущей аттестации

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Иванова, Е.Ю. Болгарский язык : курс для начинающих : учебное пособие / Е.Ю. Иванова, З.К. Шанова, Д. Димитрова. – 3-е изд. – Санкт-Петербург : КАРО, 2017. – 368 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610818 . – ISBN 978-5-9925-1221-2. – Текст : электронный.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
2	Стоянова, Р. Разговорный болгарский в диалогах : учебное пособие : [12+] / Р. Стоянова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2015. – 216 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574470 . – ISBN 978-5-9925-1019-5. – Текст : электронный.
3	Иванова, Е.Ю. Синтаксическая система болгарского языка на фоне русского / Е.Ю. Иванова, А.А. Градинарова. – Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2015. – 633 с. : табл. – (Studia philologica). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=473001 . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-94457-233-2. – Текст : электронный.
4	Брандт, Р.Ф. Краткая фонетика и морфология болгарского языка: лекции / Р.Ф. Брандт. – Москва : Унив. тип., 1901. – 37 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=76950 . – Текст : электронный.
5	Бернштейн, С.Б. Болгарско-русский словарь : ок. 58 000 слов / С.Б. Бернштейн. – Изд. 2-е, стер. – М. : Русский язык, 1975. – 768 с.
6	Кошелев, А.К. Болгарско-русский фразеологический словарь : ок. 9500 фразеологических единиц / сост. : А.К. Кошелев, М.А. Леонидова. – Москва ; София : Русский язык : Наука и искусство, 1974. – 635 с.
7	Гинина, С.Ц. Учебник болгарского языка / Ст. С.Ц. Гинина, И.В. Платонова, Р.П. Усикова. – М. : МГУ, 1985. – 439 с.
8	Карпов, В.А. Болгарский язык : учебное пособие для студентов / В.А. Карпов. –

	<i>Изд. 2-е, испр. – М. : Едиториал УРСС, 2004. – 95,[1] с.</i>
9	<i>Собинникова, В.И. Из истории письменности и литературного языка славян / В.И. Собинникова, А.И. Чижик-Полейко. – Воронеж : Изд-во ВГУ, 1975. – 86 с.</i>
10	<i>Български фолклорни приказки : Каталог / Л.Даскалова-Перковска, Д.Добрева, Й.Коцева, Е.Мицева. – София : Унив.изд-во "Св.Климент Охридски", 1994. – 827 с.</i>

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

№ п/п	Ресурс
11	ЭУМК «Болгарский язык» – https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=14176 .
12	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный ресурс. – URL: http://biblioclub.lib.vsu.ru
13	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – URL: http://www.lib.vsu.ru/

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

№ п/п	Источник
1	<i>Лабунец, Н.В. Современный славянский язык (болгарский язык): учебно-методическое пособие для студентов направления 45.03.01 «Филология» : [16+] / Н.В. Лабунец, Т.Н. Рацен ; отв. ред. Н.В. Лабунец ; Тюменский государственный университет. – Тюмень : Тюменский государственный университет, 2018. – 80 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573634. – Текст : электронный.</i>

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале, актуализация личного и учебно-профессионального опыт обучающихся. Применяются различные типы лекций (вводная, обзорная, информационная, проблемная) и семинарских и практических занятий (проблемные, дискуссионные и др.). На семинарских и практических занятиях используются следующие интерактивные формы: групповое обсуждение, дискуссия, метод case-study, (анализ и решение профессиональных ситуационных задач), элементы рефлексивного практикума. Применяются дистанционные образовательные технологии в части освоения лекционного материала, материала семинарских, практических занятий, текущей аттестации, самостоятельной работы по дисциплине или отдельным ее разделам.

Применяются дистанционные образовательные технологии – «Электронный ВГУ» www.moodle.vsu.ru: ЭУМК «Болгарский язык» - <https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=14176>.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Видеопроектор, аудио- и видеоматериалы, DVD-плеер, VHS-магнитофон, телевизор
 Программное обеспечение:
 WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdmc
 OfficeSTD 2013 RUS OLP NL Acdmc
 WinSvrStd 2012 RUS OLP NL Acdmc 2Proc

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать: системные правилах устной и письменной коммуникации в русском и болгарском языках, формы и способы эффективного межличностного и межкультурного взаимодействия;	Все темы	Опрос
	уметь: самостоятельно использовать комплексы правил устной коммуникации и письменной коммуникации на русском и болгарском языках для решения задач межличностного общения и межкультурного взаимодействия;	Все темы	Доклад
	владеть: навыками устной и письменной коммуникации на русском и болгарском языках для эффективной профессиональной коммуникации, способами межличностного и межкультурного взаимодействия.	Все темы	Коллоквиум
ОК-6 способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	знать: принципы работы с учетом социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий;	Все темы	Доклад
	уметь: работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;	Все темы	Опрос

	владеть: навыками работы в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	Все темы	Контрольная работа №1
ПК-2 способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.	знать: основные этапы, принципы, методы и методики научно-исследовательской деятельности;	Все темы	Реферат
	уметь: делать четко и поэтапно аргументированные умозаключения и выводы, выделять освоенные вопросы и перспективные направления дальнейших исследований;	Все темы	Опрос
	владеть: разнообразными методиками научного анализа и интерпретации в конкретной узкой области филологического знания и навыками их целесообразного применения.	Все темы	Контрольная работа №2
Промежуточная аттестация			КИМ

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Пример:

Для оценивания результатов обучения на экзамене/зачете используются следующие показатели (ЗУНы из 19.1):

- 1) знание учебного материала и владение понятийным аппаратом болгарского языка;
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;
- 4) умение применять теоретические знания при анализе текстов на болгарском языке.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено, не зачтено. Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Студент идентифицирует и воспроизводит основные фонетические черты, лексические и грамматические единицы современного болгарского языка; умеет составлять микротексты, микродиалоги, тексты на болгарском языке, демонстрируя знание страноведческой информации о Болгарии, истории и культуре ее народов; владеет основными навыками чтения, монологической и диалогической речи на болгарском языке, базовыми приемами комплексного лингвистического анализа текста на болгарском языке, базовыми приемами перевода с болгарского на русский язык.	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Зачтено</i>
Студент идентифицирует и воспроизводит основные	<i>Базовый</i>	<i>Зачтено</i>

фонетические черты, лексические и грамматические единицы современного болгарского языка, но допускает незначительные ошибки; умеет составлять микротексты, микродиалоги, тексты на болгарском языке с негрубыми ошибками; демонстрирует знание страноведческой информации о Болгарии, истории и культуре ее народов; владеет основными навыками чтения, монологической и диалогической речи на болгарском языке, базовыми приемами комплексного лингвистического анализа текста на болгарском языке, базовыми приемами перевода с болгарского на русский язык.	<i>уровень</i>	
Студент идентифицирует и воспроизводит основные фонетические черты, лексические и грамматические единицы современного болгарского языка, но допускает грубые ошибки; умеет составлять микротексты, микродиалоги, тексты на болгарском языке, но допускает грубые ошибки; демонстрирует неполное знание страноведческой информации о Болгарии, истории и культуре ее народов; не полностью владеет основными навыками чтения, монологической и диалогической речи на болгарском языке, не полностью владеет базовыми приемами комплексного лингвистического анализа текста на болгарском языке, базовыми приемами перевода с болгарского на русский язык.	<i>Пороговый уровень</i>	<i>Зачтено</i>
Студент не идентифицирует и не воспроизводит основные фонетические черты, лексические и грамматические единицы современного болгарского языка; не умеет составлять микротексты, микродиалоги, тексты на болгарском языке; не демонстрирует знание страноведческой информации о Болгарии, истории и культуре ее народов; не владеет основными навыками чтения, монологической и диалогической речи на болгарском языке, не владеет базовыми приемами перевода с болгарского на русский язык.	–	<i>Не зачтено</i>

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

19.3.1 Перечень вопросов к зачёту :

1. Краткая информация о Болгарии, ее истории и культуре на фоне европейских и других славянских культур.
2. Болгарский язык в системе славянских языков. Краткая история развития болгарского языка.
3. Болгарский алфавит, его история и современное состояние.
4. Вокализм и консонантизм в болгарском языке: общие сведения.
5. Звонкие и глухие согласные. Гласный *ъ*. Согласный *щ*. «Променливо я». Сочетания *ий, ой, йо-ьо* в болгарском языке.
6. Основные категории морфологии в болгарском языке.
7. Безличные глаголы *има, няма*. Вспомогательный глагол *съм*.
8. Имена существительные и их категории в болгарском языке. Особенности имен существительных мужского, женского и среднего рода единственного и множественного числа.
9. Определительный член имен существительных в болгарском языке.
10. Имена прилагательные и их категории в болгарском языке. Особенности имен прилагательных в единственном и множественном числе. Выражение степени сравнения имен прилагательных.
11. Глаголы и их категории в болгарском языке. Спряжение глаголов. Переходность и непереходность.
12. Категория вида у глаголов в болгарском языке. Образование глаголов совершенного вида. Образование глаголов несовершенного вида.

13. Категория времени у глаголов в болгарском языке. Прошедшее совершенное время в болгарском языке. Прошедшее несовершенное время в болгарском языке.
14. Образование повелительного наклонения у глаголов в болгарском языке. Особенности образования глаголов действительного и страдательного залога в болгарском языке.
15. Глаголы движения в болгарском языке.
16. Местоимения и их категории в болгарском языке.
17. Имена числительные в болгарском языке. Дробные числительные в болгарском языке.
18. Наречия в болгарском языке.
19. Особенности образования причастий и деепричастий в болгарском языке.
20. Особенности употребления предлогов и союзов в болгарском языке. Предлоги места и времени в болгарском языке.
21. Типы предложений в болгарском языке.
22. Сложносочиненное предложение в болгарском языке.
23. Сложноподчиненное предложение в болгарском языке.
24. Типы придаточных предложений в болгарском языке.
25. Способы выражения подлежащего и сказуемого в болгарском языке.
26. Способы выражения дополнения, определения, обстоятельства в болгарском языке.

19.3.2 Перечень практических заданий

19.3.4 Тестовые задания

19.3.4 Перечень заданий для контрольных работ

Контрольная работа №1

Вариант 1

1. Вместо точек вставьте соответствующие формы вспомогательного глагола *съм*:

Аз българин.

Тя чужденка.

Петър и Христо от град Търново.

Ние от Франция.

2. Из данных простых предложений составьте сложные, употребляя союзы *когато, където, защото, като*:

Учениците чуват звънеца. Влизат в училището –

Срещам го често. Там спира трамваят –

Никола не посещава курса по английски език. Има много работа в завода –

3. Выделенные слова замените личными местоимениями:

Сергей е русин –

Ярмила е чехиня –

Изабелл и Сесилия са от Испания –

4. Согласуйте существительные с прилагательными в роде:

(бял) блуза –

(син) море –

(тесен) линия –

(черен) лице –

(мальк) чанта –

5. Отговорете на въпроси:

*Какво местоположение има Република България?
С кои страни граничи България?
Каква площ заема България и колко жители има?
Каква е нейната повърхнина?
Кои са най-известните реки в България?*

Вариант 2

1. Употребете въпросителна, отрицателна и въпросително-отрицателна форма на глагола *съм* в следващите предложения:

*Ти си русин –
Той е поляк –
Джордж е англичанин –
Тя е гъркиня –*

2. Съставте предложения из следващите думи:

*не, Европа, страна, а, континент, е –
а, Витоша, е, град, планина, е, София –
мъж, се казва, този, Йордан –*

3. Употребете, където е нужно, членна форма (определителен член) на съществително:

*Таня превежда едно (изречение) –
Тя не знае тази (дума) –
Живее на (улица) «Дунав» –
Обичам (литература) –
(Радио) е на масата –
Виктор има (чанта) –
Той няма (багаж) –*

4. Заменете, където е възможно, изходни глаголи на неопределено време с производни глаголи на определено време:

*Писателят пише сега роман за капиталистическото строителство –
Всяка седмица аз пиша писмо на родителите си –
Ученикът се мие в момента –
Всяка сутрин той мие зъбите си –*

5. Подчеркнете обстоятелства и поставте к ним въпроси:

*Те чакат пред щанда –
Той решава всички задачи бързо –
Масите са наредени тържествено –
Нова година се очаква от всички с голямо нетърпение –
Той плаче от болка –*

Контролна работа №2

Вариант 1

1. Вместо точек вставьте соответствующие формы вспомогательного глагола *съм*:

Мария звинейка.

Ян от Чехия.

Вие откъде ?

Ти от кой град ?

2. Из данных простых предложений составьте сложные, употребляя союзы *когато, където, защото, като*:

Стефан трябва да чака. Телефонната линия не е свободна –

Боли ме зъб. Отивам при зъболекар –

Лекарят преглежда Любчо. Написва рецепта –

3. Выделенные слова замените личными местоимениями:

Карлос е испанец –

Любчо е българин –

Таня е руския –

4. Согласуйте существительные с прилагательными в роде:

(нисък) стол –

(зелен) рокля –

(висок) къща –

(добър) дете –

(строен) жена –

5. Ответьте на вопросы:

Кои по-големи български градове знаете?

Кои са планините и равнините в България?

Какъв е климатът на страната?

Какви растения виреят в България?

Какви подземни богатства има България?

Вариант 2

1. Употребите вопросительную, отрицательную и вопросительно-отрицательную форму глагола *съм* в следующих предложениях:

Флорийка е румънка –

Вие сте от Русия –

Те са от Лайпциг –

2. Составьте предложения из следующих слов:

страна, Азия, континент, ли, е, или –

Куба, остров, Карибско море, в, е –

българин, Йохан, а, е, германец, Иордан, е –

3. Употребите, где нужно, членную форму (определительный член) существительного:

Петър пише (писмо) –

*(Лекарка) облича престилка –
Тук има (знаме) –
Тя продава (мляко) –
Ваньо следва (физика) –
В (стая) има огледало –
Таня няма (тетрадка) –*

4. Замените, где это возможно, исходные глаголы несовершенного вида производными глаголами совершенного вида:

*Болният пие мляко –
Всяка сутрин той пие по една чаша мляко –
Мъжът се бръсне –
Той бръсне всеки ден със самобръсначка –*

5. Подчеркните обстоятельства и поставьте к ним вопросы:

*Турците потушили жестоко Априлското въстание –
Та работи без напрежение –
От запад към изток се простира Стара планина –
Отивам при касиера за заплатата си –
Левски и Ботев умряха за свободата на България –*

Критерии оценки:

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если ответы на пять первых вопросов контрольной работы даны без грубых ошибок, учащийся демонстрирует понимание основных грамматических структур болгарского языка, фонетических соответствий русского и болгарского языка и их истоков, общее владение обеими графической системой, используемой современным болгарским языком;

- оценка «не зачтено» выставляется, если ответы на пять первых вопросов контрольной работы даны с грубыми ошибками или не даны вообще, учащийся демонстрирует незнание основных грамматических структур болгарского языка, фонетических соответствий русского и болгарского языка, графической системы, используемой современным болгарским языком.

19.3.5 Темы курсовых работ

19.3.6 Темы рефератов

1. История и культура Болгарии на фоне европейских и других славянских культур.
2. Болгарский язык в системе славянских языков.
3. Краткая история развития болгарского языка.
4. Болгарский алфавит, его история и современное состояние.

Оценка «зачтено» выставляется, если студент грамотно, логично излагает в письменном виде полученные результаты теоретического анализа темы, раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Оценка «не зачтено» выставляется, если изложение материала является схематичным, не раскрывающим сути исследуемой проблемы, не отражает различных точек зрения на нее и собственных взглядов студента.

19.3.6 Коллоквиум

«Грамматика болгарского языка»

Перечень тем для обсуждения:

1. Основные категории морфологии в болгарском языке.
2. Безличные глаголы *има*, *няма*. Вспомогательный глагол *съм*.
3. Имена существительные и их категории в болгарском языке. Особенности имен существительных мужского, женского и среднего рода единственного и множественного числа.
4. Имена прилагательные и их категории в болгарском языке. Особенности имен прилагательных в единственном и множественном числе. Выражение степени сравнения имен прилагательных.
5. Глаголы и их категории в болгарском языке. Спряжение глаголов. Переходность и непереходность.
6. Местоимения и их категории в болгарском языке.
7. Имена числительные в болгарском языке. Дробные числительные в болгарском языке.
8. Наречия в болгарском языке.
9. Особенности образования причастий и деепричастий в болгарском языке.

Оценка «зачтено» выставляется, если студент принимает активное участие в обсуждении предлагаемых тем, обнаруживает знание основных этапов развития болгарской грамматики, умение сопоставлять различные точки зрения на рассматриваемые проблемы, умение анализировать языковые явления в синхроническом и диахроническом аспектах.

Оценка «не зачтено» выставляется, если студент не принимает участия в обсуждении предлагаемых тем и/или обнаруживает незнание основных этапов развития болгарской грамматики, неумение сопоставлять различные точки зрения на рассматриваемые проблемы, неумение анализировать языковые явления в синхроническом и диахроническом аспектах.

19.3.7. Темы докладов

1. Краткие географические сведения о Болгарии.
2. Краткие экономические сведения о Болгарии.
3. Краткие исторические сведения о Болгарии.
4. Графика и орфография болгарского языка.
5. Обзор южнославянских диалектов.

Оценка «зачтено» выставляется, если студент публично выступил с докладом по представлению полученных результатов решения темы, обнаружил владение материалом, грамотно и логично изложил суть исследуемой проблемы.

Оценка «не зачтено» выставляется, если студент не выступил публично с докладом по представлению полученных результатов изучения темы или не смог осмысленно изложить сути исследуемой проблемы.

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного

университета. Текущая аттестация проводится в форме *письменных работ (контрольные)*. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и/или практическое(ие) задание(я), позволяющее(ие) оценить степень сформированности умений и(или) навыков, и(или) опыт деятельности (*указывает реальную структуру*).

При оценивании используются количественные или качественные шкалы оценок (*нужное выбрать*). Критерии оценивания приведены выше.

Форма контрольно-измерительного материала (пример)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой __ славянской филологии
_____ Ковалев Г.Ф. _____
подпись, расшифровка подписи

___. __. 20__

Направление подготовки / специальность ____ 45.03.01 Филология _____
Дисциплина ____ Славянский язык (болгарский) _____
Форма обучения ____ очная _____
Вид контроля ____ зачёт _____
Вид аттестации __ промежуточная _____

Контрольно-измерительный материал №_1_

1. Краткая информация о Болгарии, ее истории и культуре на фоне европейских и других славянских культур.
2. Категория времени у глаголов в болгарском языке. Прошедшее совершенное время в болгарском языке. Прошедшее несовершенное время в болгарском языке.

Преподаватель _____ Сёмушкин В.А. _____
подпись расшифровка подписи

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой __ славянской филологии
_____ Ковалев Г.Ф. _____
подпись, расшифровка подписи

___. __. 20__

Направление подготовки / специальность ____ 45.03.01 Филология _____
Дисциплина ____ Славянский язык (болгарский) _____
Форма обучения ____ очная _____
Вид контроля ____ зачёт _____
Вид аттестации __ промежуточная _____

Контрольно-измерительный материал №_2_

1. Болгарский язык в системе славянских языков. Краткая история развития болгарского языка.
2. Образование повелительного наклонения у глаголов в болгарском языке. Особенности образования глаголов действительного и страдательного залога в болгарском языке.

Преподаватель _____ Сёмушкин В.А. _____
подпись расшифровка подписи